UNJSPF
United Nations Joint Staff Pension Fund

Boletín **Junio 2018**

Mensaje del Director General Adjunto

Paul Dooley

El año pasado, en su 64.º período de sesiones, el Comité Mixto de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas dio instrucciones claras a la Secretaría de la Caja. Tras la introducción y estabilización permanente del nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales (Sistema Integrado de Administración de Pensiones, SIAP), el Comité instó a la Caja a utilizar los cimientos que ofrece el sistema.

El continuo crecimiento de la Caja trae consigo una creciente demanda de información y mayores expectativas en la tecnología. La Caja continuará abordando los aspectos fundamentales de la prestación de servicios de calidad y adaptando los nuevos procesos a fin de sacar el máximo provecho del SIAP y cumplir con estas expectativas.

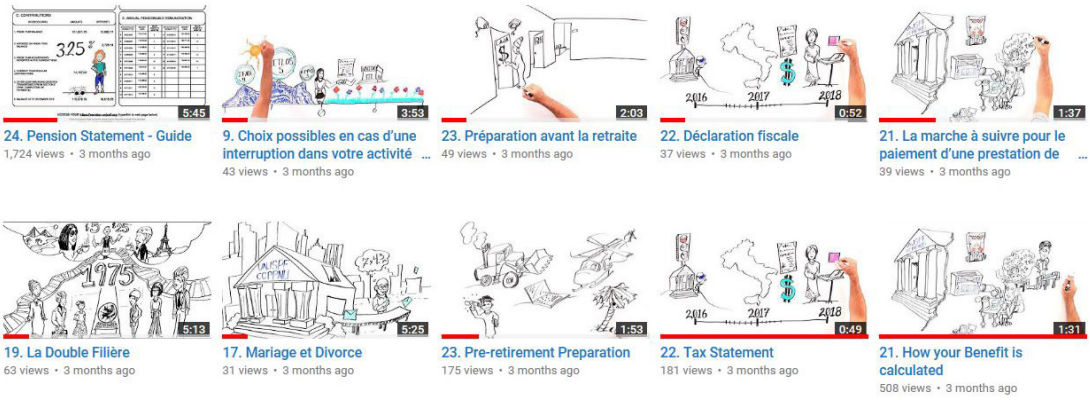
En la actualidad, la Caja presenta una sólida posición financiera y procesa el 80 % de los casos de prestaciones iniciales en el mismo mes en que se recibe la documentación necesaria. Asimismo, ha implementado un nuevo centro de atención telefónica que permite responder la mayor parte de las solicitudes. Actualmente, la totalidad de las llamadas relacionadas con fallecimientos se responden en un plazo de 24 horas. Este mes, la Caja pondrá en funcionamiento nuevos números telefónicos de contacto para afiliados y beneficiarios (en 28 países) para que sea posible llamar a la Caja sin cargos de larga distancia. Si esta primera etapa se completa de forma exitosa, la Caja tiene previsto extender este servicio a la mayoría o la totalidad de los países en los que cuenta con beneficiarios y en los que el servicio se encuentra disponible.

Hace dos años, la Caja lanzó su tablero y portal de autoservicio para miembros (MSS), que en la actualidad cuenta con más de 90.000 afiliados y beneficiarios registrados. Esta herramienta les permite a los miembros cambiar su dirección (excepto si adhirieron al sistema doble de ajuste), brinda acceso a todos los formularios de la Caja de Pensiones, y posibilita que los beneficiarios descarguen, impriman y firmen su certificado de derecho a prestación (CE) desde cualquier lugar del mundo (a menos que hayan adherido al sistema doble de ajuste). El portal les permite a los miembros del personal en proceso de separación del servicio ver la fecha en que la Caja recibió los documentos de separación del servicio, y les permite a los afiliados activos consultar sus declaraciones de pensión anuales. Esta valiosa herramienta ofrece a los miembros acceso directo a la Caja, y también proporciona a la Caja acceso a sus miembros, incluso si dejan su trabajo o cambian de dirección. Es importante que todos los miembros de la CCPPNU se registren en este portal, que resulta de suma utilidad tanto para los miembros como para la Caja.

El año pasado, la Caja estableció la primera oficina de enlace en Nairobi, que permite que la Oficina de las Naciones Unidas y los jubilados y diversas entidades de la ONU con sede en Kenia tengan acceso directo a los conocimientos especializados de la Caja. Asimismo, a través de esta oficina los administradores de las organizaciones afiliadas a la Caja pueden recibir capacitación e información actualizada acerca de los procesos, normas y reglamentos de la Caja de Pensiones. En la actualidad, la Caja trabaja para expandir este modelo a otros centros de servicios locales y globales. La Asamblea General de las Naciones Unidas manifestó su respaldo a esta expansión, que demostró ser una forma útil y eficaz de ayudar a los clientes y partes involucradas de la Caja.

Comunicaciones y actividades de divulgación

La Caja ha desarrollado y lanzado un nuevo sitio web más accesible y completo. Además, ha creado docenas de videos instructivos que se encuentran disponibles en su sitio web y en su página de YouTube. Estas herramientas han sido concebidas para resultar accesibles para las personas de todos los niveles de comprensión y entendimiento que integran la Caja de Pensiones. Los 24 videos explicativos, publicados originalmente en inglés y francés, ahora también pueden reproducirse en los otros cuatro idiomas oficiales de la ONU (árabe, chino, ruso y español) para que más miembros puedan acceder a una introducción rápida y sencilla a los procedimientos, las normas y los plazos de la Caja.



Asimismo, consciente de las necesidades de los beneficiarios que no tienen acceso a la tecnología, la Caja continuará produciendo y distribuyendo documentación y herramientas de orientación impresas según resulte necesario.

El nuevo sitio web permite que cualquier usuario descargue e imprima las copias más recientes de todos los folletos informativos de la Caja. La Caja continúa produciendo y publicando nuevos folletos para solicitudes específicas, entre ellos la reciente guía introductoria al sistema MSS, una completa guía ilustrada sobre el proceso del CE y tutoriales específicos sobre cómo completar los formularios de la Caja.

La página de contacto del sitio web de la Caja continúa mejorando mediante herramientas de autoservicio a las que las personas pueden recurrir antes de escribir a la Caja. De este modo, la Caja puede gestionar miles de mensajes de correo electrónico por mes y responderlos de forma más eficiente. Esta herramienta transfiere los mensajes de correo electrónico a las organizaciones afiliadas o a los especialistas específicos según el tipo de consulta e información que se solicita.

En la actualidad, la Caja trabaja para lograr la plena integración de sus herramientas de atención al cliente en SIAP y MSS.

Asimismo, la Caja continúa ampliando sus actividades de divulgación a través de numerosas visitas en persona a distintas regiones de África y a las oficinas de las Naciones Unidas en Afganistán, Jordania, Líbano, Irak, Kuwait, Haití y Budapest. En los últimos seis meses, la Caja ha visitado las sedes de la mayoría de sus 23 organizaciones afiliadas.

Próximo Comité Mixto

El próximo mes comenzará el 65.º período de sesiones del Comité Mixto de la Caja de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. Con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) como organización anfitriona, el evento a desarrollarse en Roma entre el 26 de julio y el 3 de agosto abordará diversos temas de importancia, como la valuación actuarial de la Caja al 31 de diciembre de 2017, y la composición de la Comisión de Actuarios, el Comité de Inversiones, el Comité de Auditoría, el Comité de Supervisión del Activo y el Pasivo y el Grupo de Trabajo sobre el Presupuesto para la revisión del presupuesto 2020. Asimismo, el Comité analizará posibles cambios a las Normas y Reglamentos de la CCPPNU y el impacto de las fluctuaciones monetarias en las prestaciones del régimen de pensiones de la CCPPNU; además, se pronunciará sobre las solicitudes de nuevos miembros y la contratación del nuevo Director General Adjunto, y recibirá las recomendaciones derivadas de una auditoría de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna respecto de la gobernanza de la Caja según lo solicitado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 2017. El boletín de septiembre de 2018 de la Caja presentará un resumen de las decisiones más importantes adoptadas por el Comité Mixto de la Caja de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.

Estadísticas clave

Entre el 1.º de marzo y el 31 de mayo de 2018, la Caja de Pensiones procesó 3.438 prestaciones iniciales. Desde inicios de este año, la Caja ha procesado más de 1.100 nuevas prestaciones por mes. A fines del primer trimestre de 2018, la Caja contaba con 77.820 beneficiarios en más de 200 países y territorios, además de tener 125.230 afiliados, en tanto su valor de mercado ascendía a USD 64.100. Los estados financieros de la Caja correspondientes a 2017 fueron auditados por la Junta de Auditores de las Naciones Unidas (India) y se presentarán durante el 65.º período de sesiones del Comité Mixto de la Caja de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas a fines de julio. En la actualidad trabajan en la Caja 299 empleados: 80 en la División de Gestión de las Inversiones y 219 en la secretaría de la Caja.

Mensaje del Representante del Secretario General para la inversión de activos de la CCPPNU

Sudhir Rajkumar

Situación financiera de la CCPPNU e inversiones sostenibles

He firmado un pacto con el Secretario General de las Naciones Unidas por el cual me comprometo a desempeñar fielmente la responsabilidad fiduciaria de invertir los activos de la CCPPNU que el Secretario General me ha delegado. También me he comprometido a realizar un esfuerzo personal por reconstruir las relaciones con las partes interesadas que representan a diversos distritos y órganos rectores, y por profundizar

la confianza y la credibilidad de y dentro de la CCPPNU en pos de los intereses de los más de 200.000 beneficiarios y empleados activos de las Naciones Unidas y sus 22 organizaciones afiliadas, cuyas jubilaciones dependen de la Caja de Pensiones.

Durante el primer trimestre de 2018, hemos adoptado medidas importantes en el área de inversiones de la CCPPNU para mejorar las comunicaciones e institucionalizar mejoras progresivas en las inversiones, la gestión de riesgos y los procesos operativos. Hemos adoptado con éxito una cantidad significativa de recomendaciones de auditoría y, en el área de Recursos Humanos, hemos optimizado el seguimiento de nuestros procesos de contratación e incorporación de nuevo personal. He comenzado a mantener reuniones semanales con la totalidad de mi equipo directivo superior, y las reuniones semanales sobre inversiones ahora están abiertas a todo el personal. Además, hemos comenzado a organizar reuniones trimestrales con todo el personal, hemos creado un Comité Interno de Inversiones (IIC) y hemos puesto en funcionamiento un Comité de Riesgos (RC) y un Comité de Cumplimiento (CC). Una encuesta anónima realizada a todo el personal del área de Inversiones (con una tasa de respuesta del 69 %) reveló que el 71 % del personal creía que "las cosas estaban cambiando para bien desde comienzos de 2018", y que ningún empleado sentía que la situación estaba empeorando. Esperamos poder consolidar este excelente comienzo y mantener una comunicación proactiva regular con todo el personal.

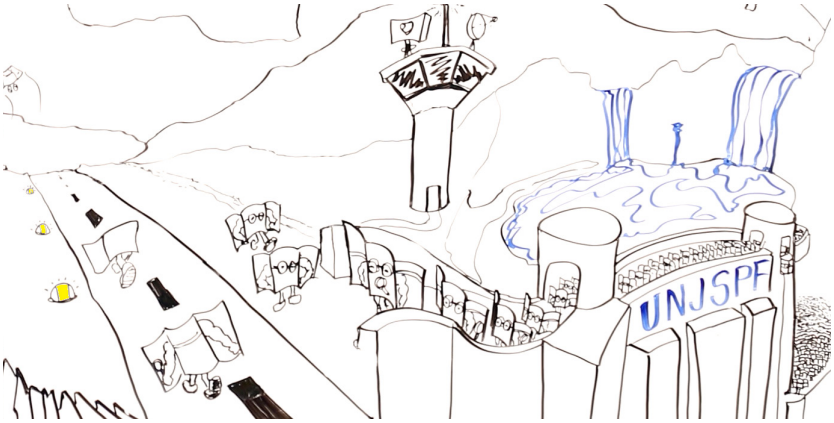
Desde que asumí, he enfatizado la importancia de incorporar prácticas de "inversión sostenible" en la cartera de inversiones globales de la Caja y de hacer todos los esfuerzos posibles por incorporar métricas ambientales, sociales y de gobernanza y también los Objetivos de Desarrollo Sostenible en el proceso de inversiones de la Caja toda vez que resulte posible. A este fin, he asignado nuevos recursos a este esfuerzo. La CCPPNU está evaluando medidas adicionales para fortalecer sus esfuerzos en esta área bajo el liderazgo de su Director Herman Bril. Este enfoque se basa en la convicción de que las carteras que integran métricas ambientales, sociales y de gobernanza concretas en el proceso de toma de decisiones sobre inversiones tienen el potencial de ofrecer una rentabilidad superior a la de las carteras convencionales, y al mismo tiempo ofrecen un menor riesgo en el largo plazo. Puede obtener más información sobre el enfoque de inversiones sostenibles de la Caja en nuestro sitio web: http://imd.unjspf.org/presentations/Our_approach_to_Sustainable_Investing.pdf

Valor de mercado

El valor de la Caja permaneció estable a pesar de la creciente volatilidad imperante en el mercado desde comienzos de año. Los activos de la CCPPNU se valuaron en USD 64.200 millones al 31 de marzo de 2018 (sobre la base de datos preliminares sin auditar). Los rendimientos de las inversiones de la Caja fueron superiores a los índices de referencia durante el primer trimestre de 2018. El rendimiento anualizado de los activos ha superado ampliamente el objetivo a largo plazo de la Caja de 3,5 % real (neto de inflación) en USD para los períodos a corto plazo y los períodos de 15, 20 y 50 años que finalizaron el 31 de marzo de 2018. La medición del rendimiento durante períodos prolongados (15 años o más) es la más apropiada para los fondos de pensión, no solo porque las pensiones se pagan durante mucho tiempo, sino también porque los mercados pueden ser bastante volátiles de un año al otro. Las inversiones de la Caja de Pensiones buscan resultados a largo plazo en pos de resguardar los intereses de los beneficiarios. La CCPPNU goza de una buena situación financiera y se encuentra preparada para cumplir con todas las obligaciones que tiene con sus

beneficiarios.

El ejercicio del certificado de derecho a prestación de 2018 está en curso



Durante los primeros días de junio de 2018, se enviaron más de 60.400 CE oficiales con código de barras de 2018 a jubilados y beneficiarios de todo el mundo. Los formularios de CE se enviaron por correo postal o valija diplomática a las direcciones postales oficiales que obran en los registros de la Caja, en tanto las prestaciones se hubieran abonado durante los seis meses previos al 1.º de mayo de 2018. En caso de que la prestación no resultara pagadera durante los seis meses previos al 1.º de mayo de 2018 o si la prestación correspondiente a mayo de 2018 se hubiera suspendido por motivos relacionados con el certificado de derecho a prestación, los beneficiarios no recibirán y no deberán presentar el certificado de derecho a prestación de 2018. La mayoría de los jubilados y beneficiarios comenzarán a recibir los formularios durante junio o julio de 2018, según las ubicaciones geográficas y el grado de eficiencia de los servicios postales locales.

Todos los jubilados y beneficiarios cuyas prestaciones NO se pagan de conformidad con el sistema doble de ajuste pueden ver e imprimir su formulario de CE con código de barras de 2018 en el portal de autoservicio para miembros (MSS), en la ficha DOCUMENTS (DOCUMENTOS). El formulario de CE con código de barras se identifica como "MSS CE" y constituye un formulario de CE válido. Para acceder o registrarse en MSS, siga las instrucciones que figuran en la página web de MSS en el siguiente enlace: https://www.unjspf.org/member-self-service/.

Si elige imprimir el formulario MSS CE, tenga en cuenta que de todos modos deberá enviar por correo a la Caja el formulario físico con su firma original y la fecha de la firma en tinta azul.

Las direcciones de la Caja se indican en la página de contacto en el siguiente enlace: https://www.unjspf.org/contact-us/. La Caja NO acepta copias del formulario de CE.
Para obtener más información sobre cómo completar correctamente el formulario de CE, consulte el sitio web de la Caja y la página de certificados de derecho a prestación (https://www.unjspf.org/certificate-of-entitlement/), además del video explicativo n.º 5 que describe el ejercicio del certificado de derecho a prestación: https://www.unjspf.org/whiteboard-videos/.

De conformidad con los requisitos de la Caja, deberá enviar un formulario de CE con código de barras de 2018 por correo postal, valija diplomática o servicio de mensajería especial antes de fines de 2018. Puede enviar el formulario completo a la Oficina de Nueva York o de

Ginebra de la Caja.

Después de enviar a la Caja el formulario de CE con código de barras de 2018 debidamente firmado y sellado (el formulario recibido por correo postal O BIEN el formulario MSS CE, dado que solo es necesario entregar un formulario de CE con código de barras de 2018), puede rastrear en línea la recepción por parte de la Caja en la ficha "Proof Documents" (Documentos de prueba) del portal MSS. Debido al enorme volumen de certificados enviados y el trabajo que esto implica para la Caja, le solicitamos que aguarde un mínimo de cuatro a seis semanas antes de consultar la recepción del CE en MSS. Si su certificado de derecho a prestación de 2018 sigue sin mostrarse, vuelva a consultar unas semanas más tarde, dado que la Caja actualiza sus registros de forma permanente.

A fines de septiembre de 2018 la Caja enviará por correo nuevos certificados de derecho a prestación con código de barras de 2018 a los jubilados y beneficiarios que no tengan registrada su devolución.

Es extremadamente importante que los jubilados/beneficiarios firmen y completen el CE con código de barras de 2018 y lo devuelvan a la CCPPNU. Si la Caja no recibe un CE de 2018 debidamente completado antes del 31 de diciembre de 2018, podrá suspenderse el pago de la prestación subsiguiente. En ese caso, la prestación se restablecerá con efectos retroactivos cuando la Caja reciba la documentación necesaria y debidamente completada.
Tal como se mencionó anteriormente, si la prestación se paga conforme al sistema doble de ajuste, no podrá ver ni descargar un formulario de CE de 2018 en línea desde MSS. En virtud de los requisitos de auditoría, los formularios de CE de los jubilados o beneficiarios adheridos al sistema doble de ajuste deberán enviarse exclusivamente por correo postal y únicamente a la dirección postal oficial que obra en los registros de la Caja; este proceso permite verificar la permanencia en el país de residencia declarado a los fines del sistema doble de ajuste. Asimismo, no recibirá un formulario de CE de 2018 en caso de suspensión de la prestación mensual O BIEN si sus pagos mensuales regulares comenzaron DESPUÉS del 1.º de noviembre de 2017. En ese caso, no se requiere ninguna acción de su parte para el ejercicio del CE de 2018.

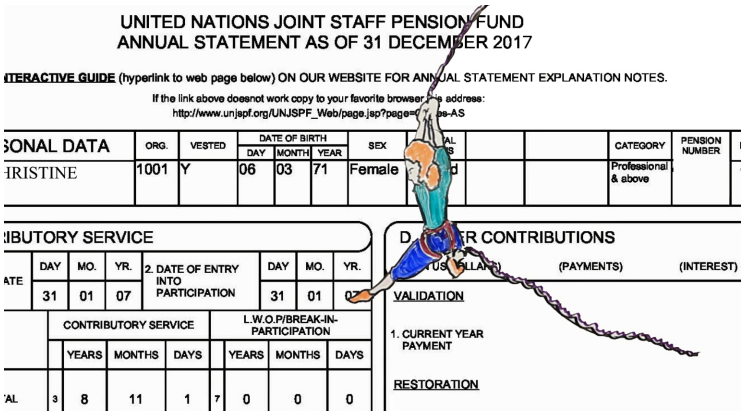
Para obtener más información acerca del ejercicio del CE anual de la Caja, su finalidad, requisitos, plazos, y qué medidas puede tomar si no recibió su CE anual o no puede registrarse en el portal de MSS, visite la página específica de CE en nuestro sitio web: https://www.unjspf.org/certificate-of-entitlement/.

Es importante que su dirección postal oficial se encuentre actualizada en los registros de la Caja para que la Caja pueda ponerse en contacto con usted. Tenga en cuenta que si ha cambiado su dirección postal oficial y no lo ha informado a la Caja, podrá actualizar su dirección en línea en el sistema de autoservicio para miembros (MSS), en la ficha "ADDRESS" (DIRECCIÓN), en tanto su pago NO se procese conforme al sistema doble de ajuste y en tanto su dirección anterior o la actual NO sean una dirección diplomática oficial. Si no puede actualizar su dirección en línea, descargue el formulario PF23/M desde MSS o el sitio web de la Caja, y envíe el formulario original debidamente completado, fechado y firmado a la Caja para que podamos actualizar su dirección. Para obtener más información acerca del ejercicio del CE anual de la Caja, su finalidad, requisitos, plazos, y qué medidas puede tomar si no recibió su CE anual o no puede registrarse en el portal de MSS, visite la página específica de

CE en nuestro sitio web: https://www.unjspf.org/certificate-of-entitlement/.

Las declaraciones de pensión anuales ahora están disponibles en el portal de autoservicio para miembros de la CCPPNU

Todos los años la Caja publica declaraciones de pensión anuales que le brindan a cada afiliado activo información acerca de su estado civil y fecha de nacimiento conforme figuran en los registros de la Caja, la duración de su período de aportes, las contribuciones totales a la Caja y la remuneración pensionable (PR). Los afiliados pueden acceder a sus declaraciones en la herramienta de autoservicio para miembros (MSS) en el sitio web de la Caja



UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION FUND
ANNUAL STATEMENT AS OF 31 DECEMBER 2017

ITERACTIVE GUIDE (hyperlink to web page below) ON OUR WEBSITE FOR ANNUAL STATEMENT EXPLANATION NOTES.
If the link above doesnot work copy to your favorite browser's address:
http://www.unjspf.org/UNJSPF_Web/page.jsp?page=

SONAL DATA	ORG.	VESTED	DATE OF BIRTH DAY	MONTH	YEAR	SEX	CATEGORY	PENSION NUMBER
HRISTINE	1001	Y	06	03	71	Female	Professional & above	

IBUTORY SERVICE

ATE	DAY	MO.	YR.	2. DATE OF ENTRY INTO PARTICIPATION	DAY	MO.	YR.
	31	01	07		31	01	0

	CONTRIBUTORY SERVICE			L.W.O.P/BREAK-IN-PARTICIPATION		
	YEARS	MONTHS	DAYS	YEARS	MONTHS	DAYS
AL	3 8	11	1	7 0	0	0

R CONTRIBUTIONS

(PAYMENTS)	(INTEREST)
VALIDATION	
1. CURRENT YEAR PAYMENT	
RESTORATION	

La Declaración de pensión, antes conocida como Declaración anual, provee información a los afiliados de la CCPPNU acerca de su período de aportes, sus contribuciones e intereses acumulados y las remuneraciones pensionables utilizadas para calcular sus contribuciones. También se proporciona información para los afiliados que optaron por validar un período no contributivo o restablecer un período de aportes anterior. La Declaración de pensión se publica normalmente a principios de mayo y contiene detalles del año calendario anterior.

Para acceder a una guía detallada sobre cómo leer su Declaración de pensión anual, consulte el video explicativo n.º 24 (https://youtu.be/G3NM_AxUIzY)

Reunión de los secretarios de los Comités de Pensiones del Personal

La Reunión Anual de los Secretarios de Comités de Pensiones del Personal (SPC) se celebró en abril en la Oficina de Ginebra de la Caja. Los Secretarios de los Comités de Pensiones del Personal constituyen un nexo esencial entre la Caja y sus organizaciones miembros. La reunión fue seguida de un día adicional dedicado a la "capacitación e información" respecto de las actualizaciones al sistema de la Caja. Entre otros temas incluidos en el orden del día era el 65.º período de sesiones del Comité Mixto (que tendrá lugar en julio de 2018), se analizaron la próxima valuación actuarial, la conciliación de contribuciones, el desempeño operativo de la Secretaría respecto del procesamiento del inventario de casos de la Caja (que incluye tanto cálculos iniciales de prestaciones como recálculos y revisiones), la propuesta de un nuevo modelo de atención al cliente a la luz de la resolución dictada el año pasado por la Asamblea General (que recomendó no crear los puestos de dirección solicitados por la Caja), como así también una revisión de la capacidad

de divulgación la Caja.

Las cuestiones técnicas analizadas durante el segundo día incluyeron el acceso a la inteligencia institucional, mejoras al sistema SIAP, mayor apoyo de la Caja a los Secretarios de los SPCs y las organizaciones afiliadas en cuanto al uso de tecnología de la información y las comunicaciones (TIC), actualizaciones sobre las interfaces de datos entre la organización y la Caja, navegación en el sistema SIAP, incluido el estado de las pensiones, y, por último y aún más importante, la ejecución y verificación de estimaciones. Durante la reunión, los Secretarios de los SPCs recibieron computadoras portátiles y tokens para acceder de forma eficiente, protegida y autónoma a una parte específica de los sistemas de la Caja.

Comité de Actuarios

El Comité de Actuarios se reunió en Berlín los días 11-13 de junio para finalizar la valuación actuarial de la Caja al 31 de diciembre de 2017. El informe de este comité se presentará durante el 65.º período de sesiones del Comité Mixto de la Caja de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.

Comité de Supervisión del Activo y el Pasivo

La 15.º reunión del Comité de Supervisión del Activo y el Pasivo del Comité Mixto de la Caja de Pensiones tendrá lugar los días 25 y 26 de junio de 2018 en Nueva York. De conformidad con su mandato de controlar la solvencia de la Caja y brindar asesoramiento y recomendaciones al Comité Mixto, el Comité de Supervisión del Activo y el Pasivo analizará las inversiones, la gestión de activos y pasivos, y cuestiones actuariales. El informe sobre el trabajo del Comité de Supervisión del Activo y el Pasivo y las recomendaciones relacionadas se presentarán durante el 65.º período de sesiones del Comité Mixto.

Actualización del estado de auditoría interna y externa

Comité de Auditoría

De conformidad con su mandato, el Comité de Auditoría continúa prestando asistencia al Comité Mixto de la Caja de Pensiones para garantizar el cumplimiento de su responsabilidad de supervisión en áreas tales como auditoría interna y externa, gestión financiera y estados financieros, gestión de riesgos y marco de control interno. El Comité de Auditoría, que se reunió en marzo de 2018, tiene previsto volver a reunirse en junio para finalizar su informe anual para el Comité Mixto. En sus reuniones más recientes, el Comité de Auditoría ha analizado el plan de trabajo de auditoría interna propuesto y los informes de auditoría recientes, y ha evaluado posibles cambios a las normas financieras de la Caja y los principales desafíos que enfrenta la Caja.

Junta de Auditores

El trabajo de campo de la auditoría anual de la Junta de Auditores se completó en Nueva York entre el 9 de abril y el 18 de mayo de 2018. Un equipo de seis auditores llevó a cabo una revisión pormenorizada de los estados financieros y las operaciones de la Caja en la Secretaría de la Caja e IMD.

La dirección y el personal de la Caja dieron respuesta a numerosas solicitudes de información del equipo de auditoría en todas sus áreas funcionales. La Caja también suministró

información exhaustiva acerca de las medidas adoptadas para la implementación de las recomendaciones previamente presentadas por la Junta de Auditores.

El informe final de la Junta de Auditores se emitirá a fines de julio de 2018, a tiempo para su consideración durante el 65.º período de sesiones del Comité Mixto. Con vigencia a partir del 1.º de julio de 2018, la auditoría de la Caja estará a cargo de la Contraloría General de la República de Chile, que fue elegida como nuevo miembro de la Junta de Auditores de las Naciones Unidas.

Oficina de Servicios de Supervisión Interna

La Caja continúa avanzando en la implementación de las recomendaciones de auditoría presentadas por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (OSSI) en sus distintos informes. Durante el trimestre se aplicaron diversas recomendaciones de auditoría, entre ellas una de las recomendaciones más críticas relativa a servicios al cliente.